

**M. A. DEGREE END SEMESTER EXAMINATION - APRIL 2021****SEMESTER 4 : ENGLISH****COURSE : 16P4ENGT19EL : MALAYALAM LITERATURE IN TRANSLATIONS: ASPECTS AND CONTEXTS***(For Regular - 2019 Admission and Supplementary - 2018/2017/2016 Admissions)*

Time : Three Hours

Max. Marks: 75

**PART A****Answer any 6 (3 marks each)**

1. Why is Ezhuthachan regarded as the father of modern Malayalam?
2. Why does O N V say that the rhythm of human celebrations is that of death?
3. How does Sita view madness in 'Sita Immersed in Reflection'?
4. Comment on the Act- Accident dichotomy in 'The Master Carpenter'.
5. Write a note on the significance of the title 'The Temple Bell'.
6. Discuss mist as a metaphor in the novel *Mist*.
7. Comment on the language used in *Litanies of Dutch Battery*.
8. How does Basheer mock the modern celebrity culture in 'The World Renowned Nose'?
9. Write a note on the significance of the title 'Parajitha'.

**(3 x 6 = 18)****PART B****Answer any 5 (6 marks each)**

10. Write a note on the poetic devices used in 'Manaswini'.
11. Conflict between Conviction and Drives is the central theme of the poem 'The Master Carpenter'. Discuss.
12. Write a note on the moral degradation portrayed in 'The Rats'.
13. Balachandran Chullikkad urges man to realise the need for a collective responsibility in his poem. Explain.
14. Comment on the ending of the poem 'The Son of Sahyan'.
15. How does Ayyappan delineate a historic reality in 'Budha and the Lamb'?
16. How does K R Meera write a counter history in *Hangwoman*?
17. Write a note on the characterisation in *Bharatavakyam*.

**(6 x 5 = 30)****PART C****Answer any 1 (12 marks each)**

18. 'The Son of Sahyan' is a glorification of instincts. Discuss.
19. M T Vasudevan Nair probes the convoluted psyche of a woman in *Mist*. Discuss.
20. The frantic attempt of a married woman to conform to societal norms and its repercussions are the central events in 'Parajitha'. Discuss.

**(12 x 1 = 12)****PART D****Answer any 1 (15 marks each)**

21. 'Sita Immersed in Reflection' may be considered as a feminist version of *Ramayana*. Discuss.
22. Write an essay on the role of K R Meera in the contemporary Malayalam novel with reference to the novel prescribed for study.
23. Malayalam writers in the 21st Century have a greater preoccupation with the theme of death. Discuss with reference to the works prescribed for study.

**(15 x 1 = 15)**